

# Antrag auf

Application for/Demande de/  
Başvuru Formu Belgesi

☐ **Erteilung**  
issue/délivrer/  
İzin

☐ **Verlängerung von**  
prolongation of /renouveler/  
İznin uzatılması

Eingang: \_\_\_\_\_

☐ **Aufenthaltserlaubnis**  
residence permit / un permis  
de séjour / Oturma İzni(A Türü)

☐ **Niederlassungserlaubnis**  
right to reside / une autorisation  
d'établissement / oturma izni  
A türü

☐ **Daueraufenthalt – EG -**  
permanent residence EC / séjour  
permanent CE / daimi ikametgah  
durumu EG

☐ **Blaue Karte EU**  
Blue Card EU / Carte  
bleue UE / Mavi Kart

☐ **Visum**  
Visa / un visa / Vize

## 1. Zweck des Aufenthalts in Deutschland

Purpose of stay in Germany / Raison du séjour en Allemagne / manya'da kalış Amacı

☐ **Familiäre Gründe**  
Family reasons / Raisons familiales / Ailevi nedenler  
☐ **Erwerbstätigkeit**  
Gainful employment / Activité professionnelle / Kazanç sağlayıcı faaliyett  
☐ **Ausbildung**  
Training / Formation / Estudios / eğitim / trening

☐ **Völkerrechtliche, humanitäre oder politische Gründe**  
Reasons defined under international law, humanitarian or political reasons / Motifs  
relevant du droit des gens, humanitaires ou politiques / Uluslararası hukuk, insani  
veya siyasi nedenlerle

☐ **Sonstiger Zweck:** \_\_\_\_\_  
Other purpose / Autre motif / başka bir amaç

## 2. Familienname

Family Name / Nom de famille / Soyadı

## Geburtsname

Name at birth / Nom de naissance / Kızlık soyadı

## 3. Vornamen

First names / Prénoms / Adı

## 4. Geburtsdatum

Date of birth / Date de naissance / Doğum tarihi

## 5. Geburtsort

Place of birth / Lieu de naissance / Doğum yeri

**6. Staatsangehörigkeit** (bei mehreren Staatsangehörigkeiten alle angeben)  
Nationality (if you have several nationalities, give all) / Nationalité (dans le cas de plusieurs  
nationalités indiquer toutes les nationalités) / Uyuğu (birden fazla uyruklu olma halinde  
hepsi belirtilir)

**7. Derzeitige Anschrift** (Wohnort, Straße)  
Current address (town, street) / Adresse actuelle (Lieu et rue) /  
Adres (yer ve sokak)

**8. Telefonnummer und E-Mailadresse** (freiwillige Angabe)  
Telephone number + E-mail address (optional information) / Numéro de téléphone +  
Courriel (Déclaration non obligatoire) / Telefon numarası + E-posta adresi (gönüllü  
olarak verilen bilgiler)

**9. Familienstand**  
Marital status / Situation de famille / Medeni hali

**10. Geschlecht**  
Sex / Sexe / Cinsiyeti

☐ männlich  
male / masculin / erkek  
☐ weiblich  
female / féminin / kadın

**11. Augenfarbe:** \_\_\_\_\_  
Eye colour/Couleur des yeux/  
Gözrengi

**12. Körpergröße in cm:** \_\_\_\_\_  
Body height in cm/Taille en cm/  
Boy (cm)

**13. Vater**  
Father/Père/ Babası

**Name, Vorname**  
Family name, first name / Nom, Prénom /  
Soyadı, Adı

**14. Mutter**  
Mother/Mère/Annesi

**Name, Vorname**  
Family name, first name / Nom, Prénom /  
Soyadı, Adı

**15. Ehegatte/Lebenspartner**  
Spouse / Epoux-Épouse /  
Eşiniz  
registered partner / partenaire  
pacsé / hayatıyoldası

**Name**  
Family name / Nom / Soyadı

**Vorname**  
First name / Prénom / Adı

**Geburtsdatum und Geburtsort**  
Date and place of birth / Date et lieu de naissance/  
Doğum tarihi ve yeri

**Anschrift** (Wohnort, Straße)  
Address (town, street)/Adresse (Lieu et rue)/ Adres  
(yer sokak)

**Staatsangehörigkeit**  
Nationality / Nationalité / Uyuğu

|                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
| 1.:                                                                                                                                                |
| 2.:                                                                                                                                                |
| 3.:                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> <b>ledig</b> / single/ célibataire/ bekar                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> <b>verheiratet seit:</b> .....<br>married since:/ marié depuis le:/ tarihinden beri evli:                                 |
| <input type="checkbox"/> <b>geschieden seit:</b> .....<br>divorced since/ divorcé depuis le/ tarihinden beri boşanmış                              |
| <input type="checkbox"/> <b>verwitwet seit:</b> .....<br>widowed since/ veuf-ve depuis le: / tarihinden beri dul                                   |
| <input type="checkbox"/> <b>getrennt lebend seit:</b> ...../ separated since / vivant<br>en séparation depuis le / tarihinden beri ayrı yaşamakta  |
| <input type="checkbox"/> <b>verpartnert seit:</b> ...../ in a registred partnership since /<br>pacsé depuis / birlikte yaşamaya başladıkları tarih |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                    |

**16. Kinder**

Children/Enfants/çocuklar

**Name**

Family name / Nom / Soyadı

**Vorname**

First name / Prénom / Adı

**Geburtstag und Geburtsort**

Date and place of birth /Date et lieu de naissance / Doğum tarihi ve yeri

**Anschrift (Wohnort, Straße)**

Address (town, street)/Adresse (Lieu et rue)/ Adres (yer sokak)

**Staatsangehörigkeit/**

Nationality / Nationalité / Uyuşu

**17. Pass oder sonstiger Reiseausweis**

Passport or other travel document/ Passeport ou autre carte d'identité/ Pasaportunuzun ve ya benzeri kimlik belgenizin

**Nr.**

No. / No. / No

**ausgestellt am**

Date of issue/ délivré le/ verildiği tarih

**ausgestellt von**

Issued by / délivré par / verildiği yer

**gültig bis**

valid until / durée de validité/ geçerlilik tarihi

**18. Haben Sie noch einen weiteren Ausweis/Pass?**

Do you have any other identification card/passport? / Disposez-vous d'une autre carte d'identité/ d'un autre passeport? / Başka pasaport ve kimlik belgeniz varmı dır?

**19. Rückkehrberechtigung nach** (falls im Pass vermerkt)

Entitled to return to (if stated in the passport)/Droit de retourner à (si indiqué au passeport)/ Geri dönüş tarihi (pasaportta belirtilmiş ise)

**bis zum**

valid until / jusqu'au / tarihine kadar

**20. Eingereist am:**

Entry on:/ Date d'entrée sur le territoire allemand:/ Geliş tarihi:

**21. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland oder in der EU aufgehalten ?**

Have you stayed in Germany or the EU before ? / Avez-vous déjà séjourné en Allemagne ou dans l'Union Européenne autrefois ? / Daha önce Almanya'da ve AB ülkelerinden birinde bulundunuz mu ?

**wenn ja, Angabe der Zeiten und Orte**

if yes, state times and places / si oui, dans l'affirmative indiquer les dates et les lieux / Bulundunuzsa yer ve tarih

☐ **ja**/yes/oui/evet☐ **nein**/no/non/hayir**vom** /from/du/den**bis** /to/au/kadar**in** /in/à/de .....**vom** /from/du/den**bis** /to/au/kadar**in** /in/à/de .....**vom** /from/du/den**bis** /to/au/kadar**in** /in/à/de .....**22. Vorhandener Aufenthaltstitel**

Existing residence title / Titre de séjour détenu actuellement / Halen mevcut oturma izniniz

**ausgestellt am**

Date of issue / délivré le / verildiği tarih

**gültig bis**

valid until/durée de validité/ geçerli olduğu tarih

**ausgestellt von**

issued by/ délivré par/ verildiği yer

**23. Beabsichtigte Dauer des weiteren Aufenthalts:**

Intended duration of further stay: / La durée envisagée de l'ultérieur séjour: / Daha ne kadar oturmak istiyorsunuz:

**24. Arbeitgeber** (Name der Firma etc)

Employer (Name of company etc.) / Employer (Nom de l'entreprise etc) / İşveren (firma adı )

**in** (Ort und Straße)

in (town and street) / à (Lieu et rue) / Yer (adres sokak)

deutsch

englisch

französisch

türkisch

**25. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten?**

What income do you pay your livelihood from? / Revenus servant à faire face à l'entretien?  
/ Geçiminizi hangi kaynaklardan sağlamaktasınız?

**26. Beziehen Sie oder eine unterhaltsberechtigzte Person Sozialleistungen (z.B. ALG II, Sozialgeld, Sozialhilfe, Wohngeld)? Wenn ja, welche?**

Do you or a person entitled to maintenance collect social benefits (e.g. ALG II (unemployment benefit), social welfare, housing benefits)? If yes, which? / Est-ce que vous personnellement ou une personne ayant droit à une pension alimentaire touchez des prestations sociales (p.ex. allocation de chômage «ALG II», allocation sociale, aide sociale, allocation de logement)? Dans l'affirmatif lesquelles? / Bu bölümün son tarafında belirtilen işsizlik parası II, sosyal yardım parası, sosyal yardım, ev kira yardımı parası gibi olanaklardan siz ve ya nafakası ndan sorumlu olduğunuz bir başka kimse yararlanıyor mu? Sorunun yanıtı evet ise, yararlanan şahıslar kimlerdir?

**27. Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?**

Do you have health insurance cover for the Federal Republic of Germany? / Est-ce que vous disposez d'une couverture d'assurance maladie pour la République fédérale d'Allemagne? / Hastalık sigortanız var mı?

**28. Wurden Sie bereits wegen einer Straftat verurteilt?**

Have you been previously convicted for a criminal offense? / Avez-vous déjà fait l'objet d'une condamnation? / Daha önce bir suçtan dolayı cezaya çarptırıldınız mı?

☐ ja/yes/oui/evet/da ☐ nein/no/non/hayır/ne

**von welchem Gericht?**

Convicted before which court? / par quel tribunal? / Hangi mahkeme?

**Grund der Strafe**

Reason for conviction / Le motif de la condamnation / Cezanın nedeni

**Art und Höhe der Strafe**

Type of punishment and sentence/ la nature et la dimension de la peine / Cezanın niteliği ve miktarı

**29. Wurden Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?**

Have you ever been expelled or deported from the Federal Republic of Germany or has an application for a residence title been rejected or have you been refused admission to the Federal Republic of Germany? / Est-ce que vous avez été expulsé ou refoulé de la République fédérale d'Allemagne ou est-ce qu'une demande de délivrer un titre de séjour a été rejetée ou l'entrée sur le territoire de la République fédérale refusée? / Daha önce Almanya Federal Cumhuriyeti'nden sınır dışı edildiniz mi; geri gönderildiniz mi; oturma başvurunuz kabul edilmedi mi ve ya Almanya Federal Cumhuriyeti'ne gelmeniz hakkında yaptığınız başvuru kabul edilmedi mi?

☐ ja/yes/oui/evet

☐ nein/no/non/ hayır

☐ ja/yes/oui/evet

☐ nein/no/non/ hayır

**Versicherung:**

Insurance company: / Nom de l'assurance: / Sigorta şirketi:

☐ in Deutschland/

in Germany / en Allemagne / Almanya'da

☐ im Ausland/

abroad / à l'étranger / Almanya dışı nda

☐ ja/yes/oui/evet

☐ nein/no/non/hayır

**Grund:**

Reason:/Le motif:/Nedeni:

**Ich beantrage, die Aufenthaltserlaubnis zu verlängern**

I hereby apply for a prolongation of my residence permit or statutory temporary suspension of deportation (Duldung)/ Je demande de renouveler le permis de séjour (Aufenthaltserlaubnis) ou la tolérance (Duldung)/ Oturma izni ve ya oturma müsaadesi hakkında başvuruda bulunmaktayım; oturma izninin verilmesini ve uzatılmasını arz ederim.

um / by / de / bana ☐ Tage / days / jours / gün ☐ Monate / months / mois / ay

☐ Jahre / years / années / Yıl

**Datenschutzrechtlicher Hinweis:**

Die mit diesem Vordruck erfragten Daten werden aufgrund § 86 i.V.m. § 82 AufenthaltsgG erhoben. Die Angaben sind erforderlich, um die Voraussetzungen zur Erteilung eines Aufenthaltstitels prüfen zu können.

**Data protection information:**

The data in this form is requested on the basis of Section 86 in connection with Section 82 Residence Act (AufenthaltsgG). The information you provide is necessary to be able to review the prerequisites for the issue of a residence title.

**Au niveau du droit de protection contre les abus des dossiers informatiques nous vous signalons que:**

Les données demandées dans cet imprimé sont recueillies sur la base de l'article 86 en jonction avec l'article 82 de la loi concernant l'entrée et la sortie des étrangers (AufenthaltsgG). Les renseignements sont nécessaires pour pouvoir examiner les conditions requises pour délivrer un titre de séjour (Aufenthaltstitel).

**Bilgi saklama hukuku bakımından açıklamalar:**

Elinizdeki formda yer alacak bilgiler Alman Yabancılar Yasası'nın 86 ile 82'nci maddeleri uyarınca kayıtlarda kalacaktır. Söz konusu bilgilerin oturma izninin verilmesi bakımından incelenip değerlendirilmesi gereklidir.

**Ich wurde darüber belehrt, dass falsche, unrichtige und unvollständige Angaben zum Zweck der Erlangung eines Aufenthaltstitels oder einer Duldung strafbar sind und einen Ausweisungsgrund darstellen.**

I have been cautioned that giving false, incorrect and incomplete information to obtain a residence title or statutory temporary suspension of deportation (Duldung) is punishable and constitutes a reason for expulsion./ J'ai été informé sur le fait que des déclarations fausses, inexactes ou incomplètes faites aux fins d'obtenir un titre de séjour (Aufenthaltstitel) ou une tolérance (Duldung) constituent un motif d'expulsion./ Oturma izni ve ya oturma müsaadesi almak için, yanlış, gerçeği yansıtmayan ve eksik bilgiler vermem halinde suçlu duruma düşeceğim hakkında bilgi verildiğini ve söz konusu durumun sırtımdan edilmem için bir gerekçe olacağı hususunda tarafıma bilgi verildiğini açıklıyorum.

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.**

I hereby affirm that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge and belief./ J'assure d'avoir fait en toute conscience les déclarations qui précèdent et de les avoir faites de façon exacte et complète./ Bu belgede yer alan bütün bilgileri doğru ve eksiksiz olarak verdiğimi beyan ederim.

....., den .....

**(Unterschrift – Familienname – Vorname)**

(Signature – Family name, First name)  
(Signature – Nom de famille – Prénom)  
(İmza - soyadı - adı)

### Wird von der Ausländerbehörde ausgefüllt

Completed by the Foreigners' Authority / Espace réservé à l'autorité des étrangers / Bu bölüm yabancılar dairesi tarafından doldurulacaktır

Die Ausländerbehörde benötigt die ☒ gekennzeichneten Unterlagen, damit über den Antrag entschieden werden kann:

- |                                                                                                           |                                                                                             |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Reisepass / Ausweis(-ersatz)                                                     | <input type="checkbox"/> Arbeits- / Ausbildungsvertrag                                      | <input type="checkbox"/> Wohnraumbestätigung                      |
| <input type="checkbox"/> aktuelles biometrisches Passfoto                                                 | <input type="checkbox"/> Arbeitgeberbestätigung (Anlage)                                    | <input type="checkbox"/> Nachweis über mtl. Nebenkosten           |
| <input type="checkbox"/> Geburtsurkunde                                                                   | <input type="checkbox"/> Stellenbeschreibung (Anlage)                                       | <input type="checkbox"/> .....                                    |
| <input type="checkbox"/> Heiratsurkunde                                                                   | <input type="checkbox"/> Leistungsbescheid des Jobcenters                                   | <input type="checkbox"/> .....                                    |
| <input type="checkbox"/> Vaterschaftsurkunde                                                              | <input type="checkbox"/> Leistungsbescheid des Sozialamtes                                  | <input type="checkbox"/> .....                                    |
| <input type="checkbox"/> Sorgerechterklärung - Urteil                                                     | <input type="checkbox"/> Bescheid der Agentur für Arbeit                                    | <input type="checkbox"/> .....                                    |
| <input type="checkbox"/> Scheidungsurteil                                                                 | <input type="checkbox"/> Immatrikulations- bzw. Zulassungsbescheinigung                     | <input type="checkbox"/> Folgende Unterlagen werden nachgereicht: |
| <input type="checkbox"/> Nachweis über Integrationskurs                                                   | <input type="checkbox"/> Stipendienbescheid                                                 | .....                                                             |
| <input type="checkbox"/> Nachweis über Deutschkenntnisse                                                  | <input type="checkbox"/> aktuelle Schulbescheinigung                                        |                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Mietvertrag                                                                      | <input type="checkbox"/> Verdienstbescheinigungen der letzten 3 Monate                      | <input type="checkbox"/> persönliche Vorsprache erforderlich      |
| <input type="checkbox"/> Grundsteuerbescheid oder Grundstückskaufvertrag                                  | <input type="checkbox"/> aktueller Einkommenssteuerbescheid                                 |                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Nachweis über 60 Monate Rentenversicherungsbeiträge (Rentenversicherungsverlauf) | <input type="checkbox"/> aktuelle Bescheinigung des Steuerberaters (Stempel + Unterschrift) |                                                                   |

### Bearbeitungsvermerke:

Fiktionswirkung? Ja ☐ Nein ☐

### Gebührenfestsetzung:

Betrag: ..... €

Frei (Grund) .....